



021/13

*Universidad Nacional de Lanús*

Lanús, 10 de enero de 2013

VISTO, el expediente N° 3283/12, correspondiente a la 10° Reunión del año 2012 del Consejo Superior, y el expediente N° 3073/12 de fecha 23 de noviembre de 2012; y,

CONSIDERANDO:

Que el 20 de diciembre de 2012 la Sra. Rectora de esta Universidad ha suscripto un Convenio Marco con la Universidad Federal de Pelotas, Brasil;

Que el citado Convenio tiene por objeto realizar intercambios entre ambas instituciones, en las áreas científica, cultural, docente, técnico-pedagógica, técnico administrativa y estudiantil, de modo a permitir el desarrollo de proyectos de investigación, programas de enseñanza y extensión, promoción de conferencias, simposios, seminarios, congresos, con miras a la difusión de información y publicaciones académicas en áreas de interés recíproco o comunitario;

Que este cuerpo, en su 10° Reunión del año 2012, ha analizado el citado Convenio, sin encontrar objeciones;

Que es atributo del Consejo Superior normar sobre el particular, conforme a lo establecido en el Artículo N° 31, inciso o), del Estatuto de la Universidad Nacional de Lanús;

Por ello,

EL CONSEJO SUPERIOR  
DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS  
RESUELVE:

ARTICULO 1°: Ratificar el Convenio Marco suscripto, el 20 de diciembre de 2012, entre la Universidad Federal de Pelotas, Brasil; y la Universidad Nacional de Lanús, cuyo texto se adjunta en un Anexo de cuatro (04) fojas que forma parte de la presente Resolución.

ARTICULO 2°: Regístrese, comuníquese y notifíquese en los términos del Artículo 40 del Reglamento de la Ley Nacional de Procedimientos Administrativos, aprobado por el Decreto N° 1759/72 (t.o. 1991). Cumplido, archívese.

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Silvia Molina Fernando Ávalos**



021/13

Universidad Nacional de Lanús



Universidad Nacional de Lanús



**CONVENIO MARCO  
ENTRE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS  
Y LA UNIVERSIDAD FEDERAL DE PELOTAS**

Entre la **UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANUS**, con domicilio en 29 de Septiembre 3901, Remedios de Escalada, Lanús (Argentina), representada en este acto por su Rectora, la Dra. Ana María Jaramillo, en adelante denominada "UNLa.", por una parte; y la **UNIVERSIDAD FEDERAL DE PELOTAS**, con domicilio en Gomes Carneiro, nº1, Pelotas, Rio Grande do Sul (Brasil), representada en este acto por Antonio Cesar Gonçalves Borges, en su carácter de Rector, en adelante denominada UFPEL por la otra parte, disponen celebrar el presente Convenio de cooperación recíproca, en los términos y condiciones que se expresan a continuación:

**CLÁUSULA PRIMERA - OBJETO**

El objeto del presente Convenio es realizar intercambios entre la UFPEL y la UNLa, en las áreas científica, cultural, docente, técnica-pedagógica, técnico administrativa y estudiantil, de modo a permitir el desarrollo de proyectos de investigación, programas de enseñanza y extensión, promoción de conferencias, simposios, seminarios, congresos, con miras a la difusión de información y publicaciones académicas en áreas de interés recíproco o comunitario.

**CLÁUSULA SEGUNDA – IMPLEMENTACIÓN**

La implementación de cada actividad prevista en el objeto, que no podrá alterarse, se establecerá en Convenios Específicos, que integrarán este Convenio, mediante la firma de los representantes legales de las Partes y la ratificación de sus órganos de gobierno, y tendrán el mismo plazo de vigencia que el presente Convenio.

**CLÁUSULA TERCERA - PROPIEDAD DE LOS RESULTADOS**

Si de las actividades del presente Convenio, resultaran inventos, perfeccionamientos, innovaciones, software, diseños industriales, derechos de autor y/o otras creaciones

Firma: Dra. Ana María Jaramillo Silvia Molina Fernando Ávalos

*Universidad Nacional de Lanús*

Universidad Nacional de Lanús

intelectuales pasibles de protección, cualquier derecho relativo a la propiedad intelectual pertenecerá a ambas Partes y será objeto, en cada caso, de negociación. Los porcentajes que correspondan a cada Parte se definirán en Convenios Específicos.

**CLÁUSULA CUARTA – VIGENCIA**

El presente Convenio entrará en vigencia a partir de su aprobación por los órganos de gobierno de cada Institución. El mismo tendrá una vigencia de 4 (cuatro) años, pudiendo ser prorrogado de común acuerdo en forma expresa.

**CLÁUSULA QUINTA - DENUNCIA Y RESCISIÓN**

El presente Convenio podrá ser denunciado por cualquiera de las Partes mediante una comunicación previa y expresa con una antelación mínima de 30 (treinta) días, y rescindido por cualquiera de las Partes mediante una notificación previa y expresa, con una antelación mínima de 60 (sesenta) días. Dicha denuncia no suspenderá los trabajos en ejecución, que deberán ser concluidos por las partes, salvo acuerdo expreso y escrito en contrario.

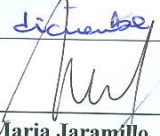
**CLÁUSULA SEXTA - INTERPRETACIÓN**

Las controversias que surjan de la interpretación o ejecución del presente Convenio deberán ser resueltas íntegramente por vía administrativa y de común acuerdo entre las Partes.

En prueba de conformidad, suscriben el presente Convenio en cuatro (4) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto, dos (2) en español y dos (2) en portugués.

Pelotas, 20 de noviembre de 2012 Lanús, 30 de diciembre de 2012

  
Antonio Cesar Gonçalves Borges  
Rector - UFPel

  
Ana Maria Jaramillo  
Rectora - UNLa

ANA MARIA JARAMILLO  
Rectora  
Universidad Nacional de Lanús



021/13

Universidad Nacional de Lanús



Universidad Nacional de Lanús



**ACÓRDO DE COOPERAÇÃO  
ENTRE A UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS  
E A UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS**

A **UNIVERSIDAD NACIONAL DE LANÚS** com sede à rua 29 de Septiembre 3901 (1826) Remedios de Escalada, Lanús (Argentina), neste ato representada pela sua Reitora, Dra. Ana María Jaramillo, doravante denominada UNLA, e a **UNIVERSIDADE FEDERAL DE PELOTAS**, situada à Rua Gomes Carneiro, nº1, Código Postal 96100-000, Pelotas, Rio Grande do Sul (Brasil), neste ato representada pelo seu Reitor, Prof. Antonio Cesar Gonçalves Borges, resolvem assinar o presente Acordo de Mútua Cooperação, sob as cláusulas e condições seguintes.

**CLÁUSULA PRIMEIRA - DO OBJETO**

O objeto do presente Acordo é realizar intercâmbio entre a UFPel e a UNLa, nos campos científicos, cultural, docente, técnico-pedagógico, técnico administrativo e discente, de modo a permitir o desenvolvimento de projetos de pesquisa, programas de ensino e extensão, promoção de simpósios, seminários, conferências, congressos, visando a disseminação de informações e publicações acadêmicas em áreas de interesse mútuo ou comunitário.

**CLÁUSULA SEGUNDA – DA IMPLEMENTAÇÃO**

A implementação de cada atividade prevista no objeto, vedada a sua alteração, será estabelecida em Termo Aditivo, que se tornará parte integrante deste Acordo, mediante a assinatura pelos representantes legais das Partes e sua ratificação pelos órgãos de governo, para vigorar dentro do prazo de vigência do presente Acordo.

**CLÁUSULA TERCEIRA – DA PROPRIEDADE DOS RESULTADOS**

Caso resultem das atividades do presente Acordo, inventos, aperfeiçoamentos, inovações, software, desenhos industriais, direitos autorais e/ou outras criações intelectuais passíveis de proteção, quaisquer direitos relativos à propriedade intelectual pertencerão a ambas as Partes e

**Firma: Dra. Ana María Jaramillo Silvia Molina Fernando Ávalos**





021/13

Universidad Nacional de Lanús



Universidad Nacional de Lanús



serão objeto, em cada caso, de negociações, definindo-se o percentual de cada Parte, por ocasião da assinatura de Acordos Específicos.

#### CLÁUSULA QUARTA - DA VIGÊNCIA

O presente Acordo entrará em vigência a partir da sua aprovação pelos órgãos de governo da cada Instituição. O mesmo terá uma vigência de 4 (quatro) anos podendo ser prorrogado de comum acordo em forma expressa.

#### CLÁUSULA QUINTA - DA DENÚNCIA E RESCISÃO

O presente Acordo poderá ser denunciado por qualquer das Partes desde que haja comunicação prévia e expressa com antecedência mínima de 30 (trinta) dias, e rescindido por qualquer uma das Partes mediante notificação prévia e expressa, com antecedência mínima de 60 (sessenta) dias. A denúncia não suspenderá os trabalhos em execução, os que deverão ser concluídos pelas Partes, salvo acordo expresso e escrito em contrário.

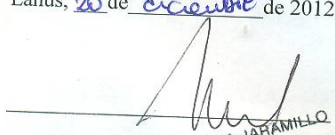
#### CLÁUSULA SEXTA - INTERPRETAÇÃO

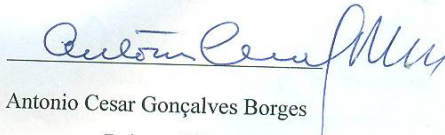
As controvérsias surgidas na interpretação ou execução do presente Acordo deverão ser resolvidas integralmente por via administrativa e de comum acordo entre as partes.

E por concordarem as partes com o conteúdo e condições acima convencionadas, assinam as 4 (quatro) vias originais deste documento, duas (2) em espanhol e duas (2) em português.

Lanús, 20 de diciembre de 2012

Pelotas, 20 de maieiro de 2012

  
Ana María Jaramillo  
Reitora UNLa

  
Antonio Cesar Gonçalves Borges  
Reitor - UFPel

Firma: Dra. Ana María Jaramillo Silvia Molina Fernando Ávalos